

ELŐFIZETÉS

HELYBEN:

Egy évre 24 korona.
Egy hónapra 2 korona

VIDÉKEN:

Egy évre 26 korona.
Egy hónapra 2 k. 40 f.

HIRDETÉSEK:

6-hasábos petit sor egyszer 20 fillér.
minden következőnél 16 fillér.

Nevelőór sora 40 fillér

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

Aradi és csanádi egyesült
vasutak palotájában.
TELEFON-SZÁM: 357.

KIADÓHIVATAL:

Aradi Nyomda Részvény-
Társaság.
József főherceg-ut 22. sz.
TELEFON-SZÁM: 151.

Arad, 1904.

FELELŐS SZERKESZTŐ:

Stauber József.

Péntek, március 4.

Mai számunk főbb közleményei:

Vezéreltek: A vármegye tisztviselői.
A képviselőház ülése.
Indítvány a szinügyi-bizottságról.
Krisztoffy btesütleve.
A miniszterelnök ultimátuma.
A nagylaki mandátum.
Az orosz-japán háború.
A városszabályozás megkezdése.
A Weitzer-pár honoráriuma.
Tárca: A nagy nő. Irta: Heltai Jenő.
Regény-Csarnok: A mellő. Irta: Adeler M.

A vármegye tisztviselői.

Arad, március 3.

A kormány, mint tudjuk, tegnap be-
terjesztette a képviselőház elé a *vármegyei*
alkalmazottak illetményeinek szabályozására
vonatkozó törvényjavaslatot. Mint minden
fizetésrendezés ellen, úgy ez ellen is me-
rülnek fel panaszok már most, az első pil-
lanatban, mielőtt a javaslat napvilágra
került. Hogy miért, arra könnyű megta-
lálni a magyarázatot. A fizetésrendezés
ezer és ezer ember anyagi boldogulását
érinti s a ki jogos, vagy vélt érdekeit
nem látja benne megvalósulva, az vér-
beborult szemmel méltatlankodik. Így van
ez ma és így lesz, amíg a világ fennáll.

Nem volt még példa rá, hogy egy fi-
zetésrendezés minden érdeket kielégít-
sen, ez talán nem is lehetséges; ennek
dacára el kell ismerni, hogy a most be-
nyújtott javaslat a legnagyobb jóakarattal
igyekszik segíteni a vármegyei tisztviselők
sorsán. Hogy a gyakorlatban miként vá-

lik be, azt majd a törvény praktikus al-
kalmazása fogja megmutatni.

Volt alkalmunk a mai napon *Arad-*
megye több tisztviselőjével beszélgetést
folytatni az új törvényjavaslatról. Elisme-
rik egyérterműleg a kormány becsületes
szándékát, elismerik a jóakaratot, a méltá-
nylást, lényegileg azonban ezzel a ja-
vaslattal nem látják megoldottnak a ne-
héz, rég vajudó kérdést, a mely, ha a ja-
vaslat törvénynyé válik, még mindig
nincs úgy tisztázva, úgy rendbehozva,
a mint azt a tisztviselők zöme a kilátás-
ba helyezett segítségből reménylette. Hal-
lottunk vérmesebb nyilatkozatot is, főleg
a kisebb javadalmazású tisztviselők szá-
jából s ez a nyilatkozat oda tendál, hogy
Aradmegyének országos mozgalmat kell meg-
indítania a még mindig séreimes javaslat kor-
rigálása érdekében s lehetőleg arra helyez-
ni a súlyt, hogy az immár köztudomásúvá
vált és minden részleteiben megismert ja-
vaslat a mai formájában ne váljon tör-
vénynyé.

Az indokolás, melyet a kormány eh-
hez a törvényjavaslatához fűz, kiemeli,
hogy „megváltoztak a közigazgatás összes
viszonyai, a tisztviselői állás mellékfog-
lalkozás nem maradhatott többé, lefog-
lalja, igénybe veszi az az egész embert,
annak minden idejét és erejét. Ezen kö-
rülmények behatása alatt a vármegyei
tisztviselői pálya kenyérkereső pályává
alakult át, melyen a megélhetés biztosítá-
sa az államnak is elsőrendű érdeke.” Ha
ez így áll — és hogy így áll, az tagad-
hatlan — a kormánynak mindenesetre oda

kell hatni, hogy elégedetté tegye a küz-
delmes tisztviselői pályán dolgozó embe-
reket. Féltetés nem segítés. Ha a tör-
vényhozás és a király szankcionálja a
képviseelőház asztalára került javaslatot
és a törvény gyakorlati alkalmazásba
megy: vajjon mikor számíthatnak a tiszt-
viselők arra, hogy ügyüket újból felve-
szik és megkorrigálják azokat a hibákat,
melyeket az ő szemük a javadalmazási
tabellán első olvasásra fölfedeztek?

Legnagyobb bajnak a megyei tisztvi-
selők azt találják, hogy a fizetési osztá-
lyokba és fizetési fokozatokba való beosztás
aránytalanul elüt az *állami tisztviselők* ja-
vadalmazási tabellájától. Igaz, hogy az il-
letmények közt fennálló eltérések kiegyen-
lítettnek és megszűnik a magasabb állami
javadalmazásért versengő vármegyék egy-
más ellen törő harca, az is igaz, hogy a
megyei tisztviselők fizetésében emelkedés
fog történni, de mindez a vármegyei alkal-
mazottaknak az államiakkal való egyenlő-
sítését nem biztosítja. Az indokolás sze-
rint „a vármegyei tisztviselők olyan köz-
hivatalnokok, a kik állásuk természete,
teendőik minősége és fontossága, hivatá-
suk, *igényeik és kötelességeik szempontjából*
egy vonalon állanak az államiakkal.” E-
ppen ez a passzus igazolja legjobban, hogy
hasonló munka, kötelezettség és igények
mellett javadalmazásban se legyen oly
szembetűnő eltérés állami és megyei tiszt-
viselők közt. Már pedig a megyei tisztvi-
selők úgy találják, hogy az eltérés meg-
van. A fizetési fokozatban például csak
második és harmadik rangfokozat található,

A nagy nő.

Irta: Heltai Jenő.

A nagy, a ragyogóan dísző primadonna egy
diadalmos estén végre megsajnálta az ő legbuz-
góbb kritikusat és a jószág e hirtelen és szokat-
lan föllobbanásában azt mondta neki:

— Hát jó, holnap délután négy órakor el-
jövök magához.

A kritikus a boldogságtól támoilogva szé-
dült le a színház csigalepcsőjén. Tehát végre
mégis csak az övé lesz a nagy nő, az álmok
álma, a mágnások öröme. Az övé lesz, eljön
hozzá a nyomoruit hónaposszobába, amelyet ed-
dig csak arcképeivel tisztelt meg és melyet
suhogva fognak a pamlagra omlani. Eljön hoz-
zá, kitartó kritikusai szolgálatainak leggyönyö-
rűbb jutalmául és örök háláját egyszerű és
tudós csókokkal fogja leróni. Talán még egy
kis szerelmet is fog mimelni, hogy füsze-
resebbé és emlékezetesebbé tegye a kalandot,
az első nagyszabásut, amely a szerény eszthé-
tikus polgári életbe némi fényt sugárzott. És
a szorgalmas kritikus, a művészeti meggyőző-
dés e kiváló bajnoka, ezen a nevezetes estén
illatba, mézbe és napsugárba mártott tollal em-
lékezett meg arról a tébolyító alakításról, a
melylyel az ünnepeit művésznő ma az összes
ellenprimadonnákat legázolta.

Reggel, a primadonna a csipkés ágyban,

olvasván a reggeli újsagokat, újból jöndulattal
szólt:

— Igen, igen . . . el kell mennem e fiu-
hoz, aki hosszú esztendő óta önzetlen lelkese-
déssel magasztalja erőnyeimet és bájaimat.

És első számú, ugynevezett reggeli moso-
lyát öltvén arcára, délutáni többé nem foglal-
kozott ezzel az ügygyel, amely neki éppensé-
ge nem volt jelentős. Annál jelentősebb volt a
boldog kritikuskának, aki már az északát is az
izgalmak tetején töltötte. A nagyszabású szerel-
mi ügy lebonyolítására mindenekelelt harminc
forint előleget vett föl a szerkesztőjétől és e
harminc forintot a hónaposszoba csinítására
fordította. Két üveg francia pezsgőt vásárolt,
továbbá egy sherrit, majd némi, sonkát, piskó-
tát, kugler süteményt és cukrozott gyümölcsöt,
ahogy a feminista írónál olvasta, ugyanazok-
nál az írónál, akiket esztendői tanulmányai-
ban mélyen megvetett.

Azután pazar bőkezűséggel virágokat hin-
tett szét és a jutányos gipsz-garnitúrát chyp-
reben megfüröszötte. Az ünnepeit művésznő
arcképeit úgy helyezte el, ahogy a szentély
egyetlen istennőjéhez méltó és háziasszonyát
sűrű esdekléssel rávette arra, hogy egyszer va-
lahára ténylegesen söpörje ki a szobát.

A háziasszony ezt meg is cselekedte, azon-
ban a nagyszabású beszerzések és rendezkedé-
sek e tömege szöveget ütött a fejébe. Miért van
mindez? Mi rejtelmes és különös történik itt,

kit var a szerény alberlő e hercegnőöz méltó
fölszereléssel?

A kritikus, aki minden gátat áttörő bol-
dagságában testvérnek és vele érző léleknek
érezte mindenkit, nem titkolódzott a rokonszen-
ves nő előtt. Kimondta az ünnepeit művésznő
nevét, kimondta azzal a büszkséggel, a mely-
lyel a győzelmes hadvezér emlegeit a megnyert
csatáit. A kritikus háziasszonya előbb elszá-
padt, majd elpirult örömben. Lelki szemével
talán mar látta az emléktáblát, amelyet a hálás
utókor fog az egyszerű szoba falába illeszteni,
jelelvén, hogy itt szeretett az ünnepeit mű-
vésznő. A jó asszony nem gondolt arra, hogy
akkor minden harmadik lakás igényt tarthatott
volna hasonló kitüntetésre. Es a boldogságtól
nekigömbölyödve gurult át a szomszéd szobába,
hogy leányával, az éppen isko ába készülő, de
különbten tehetséges színésznővel az ör-
vendetes hirt közölje.

Ekkor még csak reggel 9 óra volt, három-
negyed tizkor azonban már az egész színház-
tudta, hogy az ünnepeit művésznő délután négy
órákor mit fog csinálni. És fiuk, leányok ritka
egyértelemmel elhatározták, hogy három óra-
kor a ház elé fognak vonulni és tüntető öljen-
zéssel fogadjuk közös ideájukat, mikor a légy-
ottra robog.

Mert mindannyian meg voltak tébolyodva
érette, miatta.

első rangfokozat (a legnagyobb javadalmazású) nincs sehol, míg az állami tisztviselőknél minden fokozatban szerepel. Az lenne az igazi „egyenlítés“, melyet a törvényjavaslat céloz, ha tökéletesen egyező fizetési beosztás lépne életbe mindkét tisztviselői testületre nézve.

Még nagyobb sérelemnek tartják a vármegyei alkalmazottak a törvényjavaslatnak azt a rendelkezését, a mely javadalmazás szerint két fizetési osztályba sorozza az egy és ugyanazon állásban levő tisztviselőket. Hogy példával éljünk, lesznek főszolgabírák a VII-ik és lesznek a VIII-ik fizetési osztályba csoportosítva. Tizenöt esztendői szolgálatot felmutató főszolgabíró a törvényhatóság indokolt kérésére a belügyminiszter soroz be az állampénztár terhére a VII-ik fizetési osztályába. Hasonlóképp lesznek másod osztályú aljegyzők és első osztályú szolgabírák a IX-ik, harmadosztályú aljegyzők és másodosztályú szolgabírák a X-ik fizetési osztályban.

Az egyes fizetési osztályok közt aránytalanul nagy az eltérés. A VII-ik osztályban pld. a második és harmadik fizetési fokozatban 5400, illetve 4800 korona a törzsfizetés, a lakáspénz pedig a polgári lakbérosztályba sorozott állomáshelyek szerint 1200, 840, 720 és 600 kor. A VIII-ik fizetési osztályban már ez így változik: 4000, illetve 3600 kor., a IX-ik ben 2900, illetve 2600, a X-ikben 2200, illetve 2000 korona és megfelelő arányokban csökkenő lakáspénz. Az ugrás tehát oly nagy, hogy az igen érezhető differenciát szül egy és ugyanazon állásban levő tisztviselők szerény háztartási budgetjében.

Am ezzel a megkülönböztető beosztással is meglehetne még valamiképp barátkozni, ha feltétlenül garantírozni tudnák, hogy szolgálati idő, érdem, vagy más méltánylandó alapon kerül a főszolgabíró, aljegyző, szolgabíró vagy más tisztviselő magasabb fizetési osztályba, vagy csak magasabb fizetési fokozatba is. Az állami tisztviselőknél ez könnyen megy, mert ott üresedés esetén, szolgálati érdekből vagy más okból, egyszerűen kinevezik a sorra kerülő hivatalnokot magasabb fizetési osztályba, vagy fokozatba. A vármegyénél más a helyzet, itt minden az esé-

lyek bizonytalanságától függ. A vármegyénél nem kineveznek, hanem *választanak*. Ha a törvény életbe lép, az első klasszifikálást a vármegyék vezetői minden esetre érdem, vagy a szolgálati idő nagysága szerint teszik meg az aljegyzők és szolgabírák közt, de ha üresedés áll be, akkor aztán vége minden létező és nem létező szolgálati pragmatikának. A ki bírja, az marja; a kinek jobb, nagyobb, előkelőbb az összeköttetése, ugrik egyet-kettőt a fizetési fokozatokon és osztályokon könnyű szerrel, csak a törvényhatóságban kell a többséget kikortesznie; — míg a ki mellé nem szegődik a szerencse társul, a kit oldalba rug a protekció, a kinek nincs összeköttetése és befolyásos rokonsága: az visszamarad, ha mindjárt százszor képzetebb, arravalóbb, megfelelőbb is annál, a ki elkaparintja orra elől a jobbik fizetést. Lehet nagyobb szolgálati ideje, érdeme, hivatkozhatik méltányosságra és akármire, megmarad ugyanazon fizetési osztály szűk határai közt évtizedekig is s még örülnie kell, ha alkalmilag ugyanazon fizetési osztály előkelőbb fokozatába sikerül nagy küzdelmek árán felbotorkálnia.

Igy áll a helyzet az új fizetésrendezési javaslattal. Hamarjában csak két érvet ragadtunk ki a panaszkozó tisztviselők szájából, de ezek az érvek annyira szembetűnők, annyira kézen fekvők és annyira alaposak, hogy feltétlenül megérdemlik a törvényhozók jóakaratu figyelmét már most, mielőtt törvénytényé válnék a törvény.

Országgyűlés.

A képviselőház ülése.

— Az Aradi Közlöny távirati tudósítása. —

Budapest, március 3.

A képviselők lassan, gyéren szállingóztak ma a Házba, sőt a hivatalos obstruálók is csak nehezen verődtek össze. De azért eljöttek valamennyien s a többi pártok is szép számmal vonultak fel, úgy hogy tíz órakor már tömve voltak a folyosók s késsel lehetett volna vágni a sűrű füstöt.

nu't csiriznagykereskedő, azon törte a fejét, miként nyerhetné meg a nagy nőt téli zsurlajnak ékességül? A kritikus pártfogására és közbenjárására számított és ennek fejében újabb balasztást engedélyezett a kritikus háziaszónyának, a ki a februári negyeddél még hátralékos volt. A háziaszóny viszont a kritikussal bánt el hasonló módon, a kritikussal kinek sejtelve sem volt a körülötte hullámzó izgalomról és a nagy nő például népszerűségének előre vetett árnyékáról.

Végre csakugyan négy óra volt. Az ünnepelt művész háromnegyed négykor a hetedik számú, ugynevezett fogatmosolyával beleült pazar hintójába és kirobogott a külső József-városba, hol a boldogan várakozó szerelme elhalmozza kegyeivel.

Utközben az emberek megálltak és tisztelteljes ámulattal sutogták a nevét. A kocsisok köszöntek neki a bakról, a 7946. számú villamos kocsikalauza elbáméskodott rajta és elgázolt egy kereskedősgéget, aki kéjesen sóhajtott:

— Miatla halok meg!

A sarkon a rendőrök szalutáltak neki és a Szavoyai Jenő nevét viselő veterán-egylet bandája rázudított a Rákóczi-indulóra. A nagy nő ajkáról eltűnt a fogatmosoly, hogy helyet adjon a negyedik és ötödik számú mosolyoknak, amelyek a kellemes meglepetést és a néphez való kegyes leereszkedést szerencsésen egyesítették magukban.

— Némi érdeklődést keltett, hogy a *Szederkényi*-pártiak, vezérükkel az élén, félrevonultak egy kényelmes zugba és tanácskoztak igen sokáig. Egy-egy ujságíró megkísérelte, hogy köztük vegyüljön, de amint odajött, abbanhagyták az eszmecserét.

— Vajjon mit főznek most ki? — kezdtek találgatni itt is, ott is.

— Ez valami rendkívülit jelent — mondta egy félig-meddig beavatott harcolópárti ujságíró — s jelentőségteljesen hunyorított a szemével, hogy a többiek azt higgyék, hogy ő tud valamit. Pedig nem tudott semmit. Mégis megostromolták különböző kérdésekkel ujságírók és képviselők egyaránt:

— Új haditerven tanácskoznak talán?

— Leszerelni akarnak?

— Tömeges napirend előtti felszólalások?

— Zárt ülést kérnek?

De az ujságíró nem felelt, csak mosolygott rejtélyesen és minden ké désre csöndesen bölintgatta a fejét, azon egyszerű oknál fogva, mert sejtelve sem volt róla, hogy min tanácskozhatnak a harcolók olyan rettenetesen titokban.

Nem kisebb feltűnést keltett egy másik csoportosulás is. A szabadelvűpártban bennmaradt ugynevezett Kaszinó-pártiak sugtak-bugtak titokzatosan sokáig a disszidensekkel. Természetes, hogy ez is többféle kombinációra adott alkalmat.

— Azt szeretném tudni — töprengelt egy honatya — hogy a Kaszinó-pártiak csapnak-e át a disszidensekhez, vagy pedig az Apponyisták akarnak-e ismét visszamenni a kormány-pártba?

Mert az Apponyistákról tényleg sohse lehet tudni, hogy milyen kedvükben vannak. Tegnap szörnyű módon harcias hangulatban voltak, de már lehet, hogy a föltételeken alku-doznak ott a folyosó tulsó végén az Andrásyakkal. A föltételeken, amelyeknek ellenében ismét visszamennének a szabadelvűpártba — Tiszát támogatni.

A legnagyobb érdeklődés azonban mégis csak a Tisza mai fölszólalása iránt nyilvánult, s a legtöbb csoportban erről folyt a szó mindaddig, míg az ülés megnyitásának az ideje el nem érkezett.

Részletes tudósításunk itt következik:

És mialatt a boldog kritikus álmodozva hevert a pamlagon, a szenzációs hír elterjedt a folyosón. A háziaszóny továbbadta a szomszédoknak, az emeletről lekerült a földszintre, a házmesteről a viceházmesteren keresztül a pincelakásokba és a szomszédos házakba. Délben az egész utca tudta, hogy miről van szó és ha az utca gazdagabb lett volna, alkalmasint ünnepi díszítést is a nagy nő méltó fogadásához. A sarki mézárós, aki heves ellenzéki politikus volt, így is kitűzött egy nemzetiszínű zászlót, amely még a követváasztásról maradt meg és amelyből az eső kimosza a rokonszenves, de hukott jelölt nevét. A Szavoyai Jenő nevét viselő külteki veterán-egylet pedig, amelynek a szomszéd sarkon volt a helyisége, sürgős választmányi ülésben elhatározta, hogy parádában, bandával az élén fogja azt a magasztos pillanatot lesni, amikor a nagy nő magánfogata a légyott utcájába befordul.

Ez délután két órakor történt és négy óráig semmi nevezetesebb mozzanat nem zavarta az utca csöndjét. Azonban a 46. számú házban, amelyben az ünnepelet kritikus lakott — közben ő is olyan ünnepelet lett, mint maga a nagy nő — mindenki talpon volt. Az utcai ablakokon kinéztek, az udvari ablakokon szintén, a folyosó tele volt, a kapujában népcsődület támadt. A házmester a legjobb ruháját vette föl és a házmester-kisasszony fehér ruhában, virágbokrétával a kezében várakozott a lépcsőházban. A háziur pedig, egy nyugalomba vo-

A néptömeg zugó éljenzésben tört ki, az ablakokból kendőket lobogtattak feléje és a nagy nő, akit a nép szeretetének ez a viharzó megnyilatkozása szíve mélyéig meghatott, csaknem könnyes szemmel szállt ki kocsijából. Hálásan hajlongott és csókokat hintett mindenfelé, mintha csak a szinpadon volna. A tapsokra négyszer ötször is vissza jött a kapujából, hogy újabb és mélyebb meghajlásokkal köszönje meg rokonszenves tüntetést. A házmester kezét csókolt neki, a fehér ruhás házmester kisasszony pedig becses pukedlivel átnyújtotta neki a virágbokrétát.

A földszinten lakó cipész lábához borult és egy folyamodványt nyújtott át neki, arra kérve őt, hogy ezentul nála csináltassa a cipőit. Mialatt a nagy nő a tizenötödök számú ugynevezett mindent megigérő mosolyával átvette a folyamodványt, a cipész mértéket vett neki.

Az első emeleten a háziur várta és bemutatkozott neki. Udvariasan karját ajánlotta és személyn kísérte föl a második emeleten lakó kritikushoz, kinek ajtaja előtt ezzel bucsuzott tőle:

— Viszontlátásra a téli zsurlajmon.

A kritikus előszobájában a színiiskola növendékei hirtelen dalárdát alakítottak és el énekeltek a himnuszt. A nagy nő most már sirt az elérzékenyüléstől és kezét csókra nyújtván mindenfelé, boldogan rebegte, hogy így még és sehohsem ünnepeleték.

A holnapi ülés.

A szabadelvű pártkörben ma este elterjedt annak a híre, hogy a harcoló ellenzék nem adja fel a küzdelmet s azt a legvégsőig folytatja.

Apányi Albert gróf ma este Batthyány Tivadar gróf és Szentiványi Árpád kíséretében felkereste Szederkényi Nándort, hogy őt az obstrukció beszüntetésére rábírja, nehogy a dolog a legvégsőig elmérgesedjék. A rábeszélésnek abszolúte semmi sikere nem volt.

A képviselőház holnapi ülésén a függetlenségi párt nevében Bakonyi Samu fog napirend előtt felszólalni. Beszélni fog Nyiry Sándor honvédelmi miniszter is, hogy ismétlje az ujoncozás elhalasztása miatt beálló veszélyeket.

Lehet, hogy a miniszterelnök már holnap bejegyzí a házszabályok módosítására vonatkozó indítványát. Az indítvány valószínűleg csak szombaton fog felolvasásra kerülni s így hétfőn, vagy kedden kezdik meg annak tárgyalását.

Hogy a miniszterelnök mikép akarja indítványát keresztülvinni, arról még nincs semmi pozitív hír. Ugy hallatszik, hogy az indítvány a jövő hét folyamán török vagy szakad, de keresztül megy, ha másképp nem, folytonos ülésekkel.

A szabadelvű pártban ma késő este is volt értekezlet, a melyen Tisza István gróf, Dániel Gábor, Vojnich István báró, Nyegre László és Dokus Ernő vettek részt. A párt holnapi konferenciája nyilvános lesz s azon megjelennek a gyorsírók is, hogy az ülés lefolyását lestenografálják.

Kristóffy búcsúlevele.

(A nagylaki választókhoz.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, március 3.

Kristóffy József főpán búcsúlevelet intézett volt nagylaki választóihoz, a kik mellette, mint országgyűlési képviselő mellett tömörültek. A meleghangú levél, mely Kristóffy Lawrovics Jánoshoz, a kerület szabadelvű pártjának elnökéhez intézett, így hangzik:

Igen tisztelt alelnök ur!

Ő felsége által Szatmárvármegye és Szatmár-Némethi szab. kir. város főispánjává kinevezettvén, a nagylaki kerületben viselt képviselői állásomról lemondottam.

Bármily kitüntető legyen azonban reám nézve a királyi kegy, egy fájó érzés mégis vegyül az én mostani helyzetembe s ezt az érzést az önöktől való elválás gondolata kelti.

Hosszu éveken keresztül éltem a kerület polgárságával benső politikai és baráti viszonyban. Még mint vármegyei főjegyző, különös szeretettel és rokonszenvvel folytam be a nagylaki kerület ügyeinek intézésébe. Aztán két kemény harc következett, melynek izzó küzdelmében a kerület szabadelvű polgársága megingathatatlanul kitartott melletttem. Ennek a tántoríthatatlan ragaszkodásnak és kitartásnak köszönhetem, hogy a szabadelvűpárt zászlóját a kerületben kétszer egymásután diadalra vittem.

Miként háláltam meg nagybecsű támogatásukat, azt önök vannak hivatva megítélni. Én csak annyit tudok, hogybármikor hozzá fordultak, soha egyetlen alkalmat sem mulasztottam el hálám lerovására a kerület polgársága iránt. Talán nem is úgy sikerült mindig minden, ahogyan azt akartuk és megbeszéltük. De Isten a tanum, hogy ilyenkor nem

az én becsületes szándékomon, hanem rajtam kívül álló tényezőkön mult a dolgok teljes sikere.

Épp ilyen kötelességtudással igyekeztem eleget tenni a parlamentben hivatásomnak. A szabadelvűség eszményétől és elveitől soha egy pillanatra se tántorodtam el. Ez a politika, mely egyszersmind az önöké is, most teljes diadalt aratott. Amint én önöknek hirdetem, jóoltam, bevált az egész vonalon. Ennek a politikának gyakorlati érvényesítése most új kötelességet rótt reám s én nyugodt lelkiismerettel megyek azt teljesíteni, mert tudom, hogy hazámnak tesztek ezzel szolgálatot.

A fájó érzést azonban, melyet a válás kelt bennem, eltagadni nem tudom. De van egy dolog, mely ezt az érzést enyhíteni fogja és ez az: ha látni és tapasztalni fogom, hogy önök továbbra is rendületlenül megállanak a zászló mellett, melyet én kezemben tartottam. Ha önök azt gondolják, hogy az én emlékem tiszteletreméltó, tiszteljük meg ezt a szerény emléket azzal, hogy tömörüljenek ismét a régi zászló alá s vigyék azt győzelemre és diadalra. Ezzel fognak engem legjobban megjutalmazni.

E reményben köszönöm meg a nagylaki kerület szabadelvűpártjának támogatását és személyem iránt tanúsított ragaszkodását, melyet becses emlékül viszek magamnak új otthonomba.

Aldja meg az Isten mindnyájukat, s tartsanak meg régi barátságukban! A viszontlátásra! Oszinte, igaz, lekötözött hívük: Kristóffy József.

EGYESÜLETI ÉLET.

(*) A Boros Béni kör helyisége. E hó 5-től, azaz szombaton délután 5 órától kezdve a Boros Béni kerületi kör helyiségei nyitva lesznek a kör tagjai használatára. A helyiség József főherceg ut. 8. szám alatt, dr. Posgay Lajos városi főorvos ur házában van, a miről ezennel értesitem a t. tagokat, az elnökség.

(*) Az aradi ipartestület kijelölő bizottsága f. hó 10-én, csütörtökön délután 4 órakor folytatolagos ülést tart, melyen a küszöbön álló ipartestületi választásokra ejti meg a kandiálást.

Az orosz-japán háború.

(Kínaiak összehúzóása az oroszokkal.)

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —

Arad, március 3.

Akik abban a hitben voltak, hogy Kína minden ígéretése dacára a keletázsiai háboruban semleges marad, nagyon csalódtak. A mai táviratok hírül adják, hogy Mukden körül erős kínai csapatok gyülekeznek s ennek egy előőrsé már összeütöközött az oroszokkal. A harcban, amelynek különösebb jelentősége nincs, a rövidebbet a kínaiak húzták. A japánok, akik immár teljesen urai a tengernek, ezalatt céltudatosan folytatják a csapatszállítást s az egész vonalon veszélyeztetik az orosz hadállásokat.

Mai távirataink a következők:

Port-Arthur ostroma.

Pétervár, március 3. Az orosz távirati ügynökség jelenti: Az önkéntes flotta Kazán nevű gőzösét, mely Port-Arthur előtt van, a Vörös Kereszt-egylet a sebesültek számára való ambulancia létesítésére rendelkezésére bocsátottak. Az

önkéntes hajóhad Jekaterinoszlav nevű gőzöse, a melyet a japánok elfoglaltak, Sasevóban van. A hajón minden rendben van. Az angol lapok ama híre téves, hogy ezt az utóbb említett hajót a japán csapatoknak Koreába való szállítására fogják felhasználni.

A Nisnij-Novgorod nevű gőzös e hó 2-án visszatért Odesszába. A Vorones nevű gőzös a távol keletről való visszatérében megérkezett Colombóba és anélkül, hogy árukat vett volna fel, folytatta útját Szuezi felé.

Pétervár, március 3. Alexejev tengernagynak a cárhoz intézett tegnapi keletü távirata azt jelenti, hogy Stark admirális azt izeni, hogy az ellenséges hajóhad sem február 28. vagy 29-én, sem pedig március elsején nem jelent meg Port-Arthur látkörében és a cirkálóhajók, valamint torpedónaszádék sem látták, pedig 80 mérföldes szemleutatót tettek.

New-York, március 3. Ide érkezett táviratok szerint Port-Arthur megadása minden pillanatban várható.

A szárazföldi harc.

Pétervár, március 3. Az orosz távirati ügynökség jelenti Mukdenből: A február 28-án Koreában szemlevételi lovaglason volt kozákokra Pjong-Jangnál a japánok a városi falakról lövöldöztek. Az ellenséges állás szemrevétele után visszavonult a csapat.

New-York, március 3. Washingtoni hírek szerint a japánok csapatokat szállítanak Kiautung félszigetre, hogy megkezdjék Port-Arthurnak a szárazföldről való körülszárását.

London, március 3. A Standardnak jelenti Tiencinből: Az oroszok a Mukdentől délre lévő községeket nagy mértékben megerősítették. Hír szerint Hai-Csengben éjjel-nappal dolgoznak a kulik ezrei az elszáncolásán és töltések készítésén.

Harcoló kínai csapat.

London, március 3. Egy kínai tábornok tizezer főnyi katonasággal Mukdenig, az orosz tábor közelébe jutott.

Hai-sen közelében egy kínai csapat megtámadott egy orosz csapatot. A kínaiak Manlicher-fegyverekkel löttek. 42 orosz és 82 kínai elesett. Az oroszok később visszaverték a kínaiakat.

Elpusztított vasut és táviró.

London, március 3. A Reuter-ügynökségnek jelentik e hó 2-áról: Az oroszok hír szerint megtámadták az andsui és jong-pjónki táviróhivatalokat. A kerületi kormányzót foglyul ejtették és a hivatalos iratokat elkobozták. Az oroszok Andsu körül csak 40-en vannak, miért is nem hiszik, hogy közvetlen közelben dél felé vonulnának. Antung közelében az oroszok mintegy 2000-en vannak. Főerejük hír szerint Niaojangnál van összpontosítva. Azt hiszik, hogy az oroszok a Jalu-folyamot akarják felhasználni védővonal gyanánt a japánok elővonulása ellen.

London, március 3. A Standard jelenti Tokióból tegnapi kelettel: Szavahihető forrásból hírlik, hogy a mandzsországi vasut két kilométernyi vonalán Nyuguta közelében elpusztították Nyuguta és Vladivosztok között levő táviróösszeköttetést elválták.

A japánok előnyomulása.

Pétervár, március 3. (Hivatalos távirat.) Pflug tábornok tegnapi keletü távirata a

következő: Járóreink jelentései szerint Pjongjangig és az uton Gensanig ellenséget nem láttunk. Pjongjangot 6000 főnyi japán csapat, köztük 200 könnyű lovaság tartja megszállva. Tüzérségről nincs hír. A japánok a tengeren hoznak csapatokat Fuzanból Csinanfóba, a honnan ezek Pjongjangba jutnak. Pjongjangból 1000—2000 főnyi koreai csapatokat küldenek Szjoulba. Járóreink e hó 23-án 12 versztnyire érkeztek Pjongjangtól, melyet a japánok megerősítettek. Nap-nap után ellenséges csapatok érkeznek. Pjongjangban és Mandsuorszag minden csendes.

Vladivosztokból azt jelentik, hogy koreai jelentések szerint 2500 japáni érkezett tüzérség nélkül San-Dsi-Nebe és február 29-én előrevonultak Mazerchane felé. Mandsuorszag déli részében és Port-Arthurban az elmúlt napokban havazott és tiz fok hideg van. Port-Arthurban és Vladivosztokban hóvihar van.

Tokio, március 3. Ma rendkívüli minisztertanács volt, melyen tárgyalták a parlament elé terjesztendő hadi adók körül teendő intézkedéseket. Arról van szó, hogy az adókat 70 millió jennel felemeljék. A föld adót is fel akarják emelni és a szeszekre és dohányra vetett vámokat szaporítani akarják. Ezekon kívül több új illeték létesítését tervezik. A császár a parlamentet e hó 13-ára hívta egybe.

Holttestek a tengerparton.

Pétervár, március 3. Az orosz távirati ügynökség port-arthuri tudósítójától következő e hó 2-áról kelt táviratot veszi: Csifuból és Vladivosztokból érkezett jelentések azt mondják, hogy a parton ellenséges hadseregbeli tengerészek holttesteit találták és pedig Csifunál hetet és Vladivosztok közelében mintegy ötvenet. Azt hiszik, hogy ezek a tengerészek ama hajók legénységéhez tartoztak, a melyek mult hó 25-én éjjel lefolyt küzdelemben résztvettek.

Azt hiszik, hogy néhány hajó, a melyek megsérültek, a mult hó 27-iki vihar következtében nem tudtak parthoz vonulni és elsüllyedtek. Az utolsó napokban teljes nyugalom van.

Vegyes hírek.

London, március 3. Benckendorf gróf orosz nagykövet ismét elfoglalta hivatalát.

London, március 3. Hivatalosan jelentik, hogy 450 főnyi gyalogság indul innen a hongkongi és szingaporei csapatok megerősítésére. Épp így megerősítették a maltai helyőrséget is 2000 fővel, hibeóleg ama céllal, hogy legyen készenlétben legénység szükség esetére Kinába.

London, március 3. A Kaiserin Elisabeth osztrák-magyar hadihajó Csifu mellett horgonyozik.

Pétervár, március 3. Feodorovna Erzsébet nagyhercegnő kezdeményezésére kerekén járó templomokat küldöttek a harctérre. Tolstoj is küldött műveiből ezer kötetet.

SPORT.

Az aradi országos tornaünnep.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától —

Arad, március 3.

A hetedik szövetségi országos tornaünnep rendezésére alakult szakbizottságok a holnapi nappal már megkezdik működésüket,

amennyiben a legsürgősebb ügyet, a zászló beszerzését a zászló felavató bizottság ma az elnök Péterffy Antal lakásán Széchenyi-utca 7. sz. alatt déli 12 órakor tartandó értekezleten fogja elhatározni.

Az ünnepélyt rendező szakbizottságok elnökeit: Péterffy Antalt, Sarlot Domokost, dr. Posgay Lajost, Heinrich Sándort, Tiszi Lajost, dr. Kabdebó Jánost, Virágh Lajost, Kovács Vincét, dr. Steinitzer Pál alelnököt és Nagy Sándor titkár-művezetőt Urbán Iván főispán, a tornaegyesület és a végrehajtó bizottság elnöke ma értekezletre hívta össze. Urbán Iván lelkes szavakban emlékezett meg az Aradon rendezendő országos tornaünnepély jelentőségéről, melyre az ország minden részéből közel ezer tornász eljövételére van kilátás. Az országos tornaszövetség keretében tekintélyes férfiak, ezeken kívül Berzeviczy Albert dr. kultuszminiszter és Zsilinszky Mihály dr. kultuszminiszeri államtitkár is kilátásba helyezték eljöveteiket. Miután az ünnepély nemcsak a tornaegyesület hanem Aradváros ünnepe is, városunk jó hírre érdeklődésben kérte az elnök a bizottsági elnökök joakaratu támogatását és buzgó közreműködését, mit a szakbizottságok elnökei készséggel meg is ígértek.

A szakbizottságok elnökei és tagjai mint városunk tekintélyes polgárai garanciát nyújtanak az iránt, hogy az aradi országos tornaünnepély fényesen fog sikerülni. Az egyes szakbizottságok működésüket mielőbb megkezdik.

+ Az aradi kerékpárklub ma este Krausz Samu alelnök vezetésével tartotta rendes évi közgyűlést a Pölz-kávéházban levő klubhelyiségben. Tóth Béla jegyzőnek az elmúlt évi működést és a sportevadot felölelő jelentése, és a számvizsgáló bizottság referádája után megtartották a tisztújítást a következő eredményel: Elnök Tedeschi Viktor. Alelnök Krausz Soma. Művezető Kormos Sándor. Pénztáros Grállert Rezső. Jegyző Tóth Béla. Ellenőr Kálmán József. I. Menetparancsnok Spöner Adolf. II. Menetparancsnok Grabner Mihály. III. Menetparancsnok Jenny István. Zászlótartó Doka Miklós. Szertáros Patzolt Dezső. Választmányi tagok Daimel Lajos, Altmann Ignác, Szánthó Cornél, Illics Zsifkó, Lutz Bálint, Herskovics Emil. Számvizs. biz. elnök Nadler Lajos. Számvizsgáló biz. tagok Gedeon János, Róth Zsigmond. Kluborvos dr. Austerweil László. Ügyész dr. Sugár Jenő.

A nagylaki mandátum.

(Képviselőjárnás Nagylakon.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától —

Arad, március 3.

A nagylaki mandátumról sem gondolta volna senki, hogy akkora versengés fog valaha érte támadni. A népszerű Kristóffy József mindig a legnyugodtabb flegmával indult neki a küzdelemnek, amelyből veszteséggel csak az ellenjelöltje került ki. De Kristóffynak könnyű volt a győzelem, az ő egyénisége vetette a legnagyobb súlyt a mérlegbe, sőt más programmal is megválasztották volna, hogy ha esetleg más programot akart volna vallani.

A pártok erőviszonyai most először lépnek előtérbe, s a küzdelem hevességét csak fokozza az a körülmény, hogy most egyszerre négy jelölt is versenyez a győzelem pálmájáért.

Tudvalevő, hogy a szabadelvű párti Hász Antal, a Kossuth párti Nagy Sándor, s rajtuk kívül, akik a győzelem esélyeit tekintve, számba se jöhetnek, de a választás eredményét mégis lényegesen befolyásolják, a nemzetiségi Suciú János dr. és az ugropárti Szücs János plébános állanak szemben egymással.

A nagylaki kerület közönsége valósággal fel van izgatva. Két ember között is nehéz a

választás, de mennyire nehezebb az négy jelölt között. Es ezek a jelöltek mindannyian kitűnő segéderőkkel vonultak fel a csatába. Valóságos képviselőjárnás van most Nagylakon.

Szücs János plébános ma Nagylakon akarta programbeszédét elmondani, de a vérmes Kossuth párti választók ebben megakadályozták s így Szücs páter az Ugropárt sovány és halálíg megunt programját csak töredékeiben mutathatta be. Ugyanígy járt Sajtényban is, ahol szintén kudarcot vallott a programjával. Lendl Adolf országgyűlési képviselő volt a kísérője és mentora, de nem sokat használt vele a papnak.

Nagy Sándor dr. ma Földeákon járt, ahol igen rokonszenvesen fogadták, dacára annak, hogy ez a község Hász Antal, a szabadelvű párt jelöltje mellé állott.

Nagy zavart okozott Suciú János nemzetiségi jelölt fellépése, aki miatt okvetlen pótválasztásra kerül a dolog. Hozzávetőleges számítás szerint mindössze kétszáz szavazatra lehet Suciúnak kilátása.

A kerületet ezután is még igen sok képviselő fogja meglátogatni. Eddig már ott vannak a Kossuth-párt részéről Barabás Béla és Gabányi Miklós, a Szederkényi-párt részéről Ugrop Gábor, Lovász Márton és Lendl Adolf, a szabadelvű párt részéről Szombathy György és Haydin. A nemzetiségi párt, Vlád Aurél, a maga teljes egészében lenn van már a kerületben s a szenvedélyes szónok hetek óta fanatizálja a népet. Híre jár, hogy a tót Ruzsiák és Veszelovszky is le fognak jönni, de eddig még nem érkeztek oda. Holnapra minden párt vár még segítséget.

Érdekes följegyezni, hogy a kerületben van tizenhárom község 2565 szavazóval. Ebből 1300 magyar, 650 román, 500 tót és 50 szerb.

A közigazgatási tisztviselők a legszigorubb semlegességet óvják meg.

A városszabályozás megkezdése.

(A szabályozó-bizottság ülése. — A Bocskay tér és az új zsidóiskola. — Az állandó tornacsarnok és a játszótér.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától —

Arad, március 3.

Az aradi városszabályozás terveinek elkészítésére a Boros Vida és társai indítványa folytán kiküldött bizottság holnap tartja második ülését. Ennek az ülésnek napirendjére már olyan tárgyak vannak kitűzve, amelyek nemcsak szépészeti, de közérdekű vonatkozásukkal is bizonyítják annak a szükséges voltát, hogy a város építkezéseinél bizonyos tervszerűség legyen az irányadó. Arad immár elérte azt a nagyságot, hogy a közlekedés gyors lebonyolítására törekednie kell minél több alkalmat nyújtani; már pedig, hogy a girbe-görbe-utcák és a hübelebalázs módjára való építkezés épen-séggel nem szolgálják, hanem inkább megnehezítik ezt a célt, az nyilvánvaló.

A holnapi ülés, amely délután három órakor kezdődik, elsősorban a Bocskay-tér szabályozásával fog foglalkozni. Ezt az aradi zsidó hitközség kéri, amely ezen térre hatvanezer korona költséggel egy új elemi iskolát szándékozik építtetni. Weisz Dávid, ki ezen szabályozásnál érdekelve van, nyilatkozatot nyújtott be a bizottsághoz, hogy a szabályozás ellen semmi kifogása sincs, mivel ő is kívánja, hogy az iskola létesüljön.

A másik tárgy az, hogy a tornaegyesület a Reiniger-féle fatelepen, a törvényszéki palotával szemben, tornacsarnokot és játszótérrel ki-ván létesíteni és e célból kéri a várost, hogy a telket engedje át neki az építkezés céljaira.

Miután pedig ezután minden építési terv a szabályozási bizottság retortáján fog keresztül menni, e kérvényt is kiadták a bizottságnak a célból, hogy véleményt mondjon, vajjon nem vág-e a város esztétikai fejlesztésének érdekébe ez az építkezés.

A tornaegyesület azzal indokolja kérését, hogy erre a célra már évek óta folyt a gyűjtés, úgy, hogy most már csak a telek hiányzik. Az egészségügyet a testedző sport művelésével a tornaegyesület mindig pártolta; különben pedig a tornacsarnok felépítése és a telek parkirozása csak előnyére válnék ennek az elhanyagolt helynek. A felépített csarnok megfelelő keretet képezne az igazságyi palotához. Ezenkívül a telek ingyenes átadását azzal is indokolja a tornaegyesület, hogy 1899-ben a nyári színház és a tanítóképző intézmény helyét ugyane célra már odaadta neki a város és csupán a közérdek szempontjából engedte vissza a tornaegyesület ezt a két telket.

Ez az állítás azonban nem nyugszik komoly alapon, mivel annak idején a város csak ideiglenes játéktér céljára engedte át a kérdéses telkeket.

HIREK.

— **Az új püspökök.** Budapestről vett értesülésünk szerint a pécsi püspöki szék betöltése közvetlen küszöbön van. Az eddigi jelöltek neve lassan lassan elmaradozott és ma már csak két név van előtérben. A két jelölt: **Kohl** Medárd dr. felszentelt püspök, **Vaszary** Kolos hercegérsek helyettese és **Várady** L. Árpád dr. osztálytanácsos a vallás és közoktatásügyi miniszteriumban, a csanádi egyházmegye kanonokja, sebenicei püspök, cikádori apát, java-korabeli férfiú. Kohl Medárd kinevezése előtérben állt, amikor a vallás- és közoktatásügyi miniszterium, tekintettel **Vaszary** Kolos hercegérsek gyengélkedésére, elhatározta, hogy a budapesti érseki helynök állást, mely **Cselka** Nándor elhunytá óta üresedésben van, újból betölti, ezzel teljesítendő a budapesti közönség óhaját, mely állandó püspököt kíván Budapestnek. Ezen állásra minden valószínűség szerint most már Kohl Medárd dr. fog kinevezettni, míg a pécsi püspöki székre, ha a római kuriával folyamatban lévő tárgyalások csakhamar befejezettek, **Várady** Árpád dr. kerül, akit a legjobb hír előz meg és így **Hetyey** Sámuel méltó utódja lesz.

— **József főherceg születése napja.** Budapestről táviratozzák: **József** főherceget 71-ik születése napja alkalmából igen sokan üdvözölték a mai napon is a főhercegi palotában kitett iván. Ott jártak többek között **Ayiry** Sándor honvédelmi miniszter, **Gromon** Dezső államtitkár, a fővárosban időző tábornoki kar, s a törzs és főtisztek közül igen sokat. A kitett ívet **Paur** Hugó udvari titkár holnap küldi el Fumába József főhercegnek.

— **Az anyakönyvi felügyelői állások beszüntetése.** **Tisza** István gróf miniszterelnök tegnap törvényjavaslatot terjesztett be a képviselőházhoz az anyakönyvvezetői teendőkről szóló törvény módosítása iránt. A törvényjavaslatnak egyik igen érdekes rendelkezése, hogy az országszerte szervezett 25 anyakönyvi felügyelői állást beszüntetni óhajtja, mert a gyakorlat megmutatta, hogy ezekre az állásokra szükség nincs.

— **Elnökválasztás az ipartestületben.** Az aradi ipartestület kijelölő bizottsága a *tisztújító közgyűlést* megelőzőleg ma délután 4 órakor tartotta első értekezletét az ipartestület házában. Ez alkalommal csakis az *elnöki kérdéssel* jöttek tisztába. Első sorban jelölték a testület jelenlegi elnökét, **Berán** Antalt, másodsorban **Weil** Alajos bádigos mestert. Előterjesztés tör-

tént **Mihálik** József cipésmester jelölésére vonatkozólag is, miután azonban pártja még a formai követelményeknek eleget nem tett, a harmadik jelölés egyelőre függőben tartatott. A többi állásokra vonatkozólag a jelölés f. hó 10-én fog eszközöltetni.

— **A közlekedési bizottság ülése.** Aradváros közlekedésügyi bizottsága szombaton délután 3 órakor ülést tart. Ezen az ülésen a hegyaljai motoros vasút ügye, noha tervbe volt véve, de még sem fog napirendre kerülni, mivel a vasútépítő társaság a terveket és költségvetését nem terjesztette még be. Így tehát az ülésen a mérnök-egyesület kiküldöttel nem fognak részt venni.

— **A szegedi polgármester lemondása.** **Pálffy** Ferenc, Szeged város köztisztviselője álló, mindenütt szeretett polgármestere, — mint nekünk írják — e hó 24-én, születésének *nyolcvanadik* évfordulóján be fogja jelenteni *nyugalomba vonulására* való elhatározását. A város közönsége mély sajnálattal értesült az országos nevű agg polgármester ezen elhatározásáról, mely anynyira szilárd, hogy **Pálffy** barátai és ismerősei előtt már éppen nem csinál titkot belőle. **Pálffy** Ferenc rendkívül sokat tett Szegedért, annak történelme egész össze van forrva az ő nevével. Agg korára való tekintetből már többször visszaakart vonulni, de lebeszéltek. Most azonban eltökélt szándéka, hogy *nyolcvanadik* születésnapján *nyugalomba* megy. A város közönsége lelkes ovációt készül rendezni ez alkalomból derék öreg polgármesterének.

— **A temesvári szerb püspök.** Bécsből táviratozzák: Ő Felsőge ma délelőtt 10 órakor eskettette fel **Letic** György dr.-t, az ujonnan kinevezett temesvári gör. kat. szerb püspököt. A szertartáson **Festetic** Taszilió gróf és **Bervevicsy** közoktatásügyi miniszter szerepeltek, az eskümintát pedig **Vértessy** Géza miniszteri tanácsos olvasta fel.

— **Füredi Józsefné köszönete.** Annak az általános részvétnek, amely **Füredi** József halálakor egész Aradon megnyilatkozott a hét árván maradt gyermek és az elhunyt özvegye iránt, tettekben nyilvánuló eredményeként majdnem mindenki sietett, hogy adakozásával segítsen az árván maradtak nyomorán enyhíteni. Ennek a mozgalomnak lecsillapultával, **Füredi** Józsefné ma a következő levelet küldte be hozzánk:

Tekintetes Szerkesztő Ur! Boldogult férjem **Füredi** József halála alkalmából Arad város nemes szívé közönsége annyi jóindulattal volt irántam és gyermekeim iránt, hogy örök hálára érzem magamat lekötölvé. Kegyeskedjék köszönetemet becses lapjában közzé tenni, mely azon óhajomból áll, vajha meghallgatná az Isten egy szegény özvegy és 7 árva könyörgését és áldást hozna mindazokra, a kik mély gyászomban, nagy veszteségemben rokonszenvvel, jóindulattal s anyagi támogatással segítségünkre jöttek. A tek. szerkesztő urnak Arad, 1904. márc. 3. igaz tisztelője: özv. **Füredi** Józsefné.

— **Pop C. István széksértése.** Aradvármegye törvényhatóságának legutóbbi redes közgyűlésén történt, hogy a közgyűlés **Pop C. Istvánt** rendellenes viselkedése miatt száz korona pénzbírsággal sújtotta széksértési bírság címén. **Pop** tudomásul vette ezt a bírságot és — nem fizetett. Ma azután a vármegye alispánja átiratot intézett Arad városához, hogy a bírságot a rendelkezésére álló eszközökkel, végrehajtás útján szedje be.

— **Vita egy nyilatkozat körül.** Az alábbi sorok közlésére kértek meg bennünket: Tekintetes szerkesztő ur! Becses lapja tegnapi számában ifj. **Vas** Gusztáv ur, az Aradi Athletikai Klub titkára által **Nagy** Sándor urhoz, az Aradi Tornaegyesület titkár művezetőjéhez intézett soraira vonatkozólag kérem az igazság érdekében a következő helyreigazításnak tért adni.

Igaz, hogy én úgy az Athletikai-klub, valamint az Aradi Tornaegyesület részéről lettem a magyar

testgyakorlók köre által mult hó 28-án megtartott országos birkozó versenyre benevezve, de igaz az is, hogy én két nappal a verseny előtt az aradi atletikai-klub választmányához intézett beadványomban kijelenttem, hogy csakis az aradi tornaegyesület nevezését tartom fenn, csakis azt tekintem érvényesnek és erről egyidejűleg a magyar testgyakorlók körének elnökségét ajánlott expresszlevelben értesítettem.

Igaz az is, hogy midőn én február 28-án Budapestben megjelentem, a magyar testgyakorlók körének titkára igazolta levelem vételét és sajnálatának adott kifejezést, hogy ezt a programban azért nem lehetett kifejezésre juttatni, mert a program levelem megérkezése előtt már ki volt nyomtatva. Arad, 1904. március 3. Tisztelettel **Odry** Zoltán.

— **A soproni vasárugyár mérlege.** A *soproni* vasárugyár, a mely ezelőtt az *aradi* **Weitzer**-féle vasöntő- és waggongyár tulajdona volt, a mint ismeretes, külön részvénytársasággá alakult, a mely társaság egyben egy gráci gyárat is tulajdonába vett. A *Vasárugyár részvénytársaság Sopron-Graz* e hó 19-én tartja második rendes közgyűlését. Hogy mennyire helyes politika volt ezt a gyárat az araditól elválasztani, mutatja, hogy a soproni gyár, a mely azelőtt állandóan veszteséggel dolgozott, s felémésztette az aradi gyár jövedelmének egy részét, a mult évről szóló mérlegében *50,836 kor. 87 fillér tiszta nyereséget* tüntet fel. A gráci gyár nyeresége 98,605 kor. 58 fillér. A részvénytársaság igazgatóságának aradi tagjai: **Vásárhelyi** Béla főrendiházi tag, elnök, dr. **Kell** Lipót és **Herzel** Bernát.

— **Ünnepi istentisztelet.** Az aradi ág. hitv. ev. templomban f. hó 6-án annak emlékére, hogy a brit- és külföldi biblia-társulat fennállásának századik évfordulóját ünnepi, hálaadó istentisztelet tartatik. E társulat méltán tarthatja meg ezen ünnepélyt s hálás szívvel tekinthet vissza ezen elmúlt száz esztendőre minden nemzet, mert annak köszönheti, hogy a világnak 370 nyelvére fordította le a bibliát, sok vad népet hódított meg a keresztényen szolidabb erkölcsöknek s vezette be őket a civilizáció áldásaiba.

— **A tanácsos ur szerelme.** E címen megírtuk a minap, hogy a bártfai városi közgyűlés fegyelmi vizsgálatot indított **Arányi** Dezső tanácsnok, az *aradi* szintársulat volt gazdasági főnöke ellen, mert egy fiatal leányt megszőktetett és becsületében megrontott. A közgyűlés határozatában, mint most jelentik, így van megörökítve az eset:

Arányi Dezső tanácsos közbotrányt okozott, a mikor egy ittlakó tisztességes családnak leányát elszőktette, azért ellene a fegyelmi eljárást elrendeli. Súlyosbító körülménynek vehető, hogy a tanácsos köztudomás szerint nős és élete delén jóval tul van.

Mint **Bártfai** írják: A város intelligenciáját egészen fölháborította az eset s részvéttel beszélnek a tanácsos áldozatáról, egy 18 esztendősi úri leányról. A kitűnően zongorázó leányt azzal hitetgette a csábító, hogy Amerikában nagy művésznő válhat belőle s rövid idő alatt milliókat szerezhet. A közgyűlési határozat természetesen nem adhatja vissza a család nyugalalmát s a leány jó hírét.

— **A kereskedők vasárnapi munkaszünete.** A verseci kereskedelmi egyesület hattagu küldöttsége járt tegnap a képviselőházban **Hieronym** Károly kereskedelmi miniszternél. A küldöttséget **Seemayer** János képviselő vezette és a küldöttség szónokája **Hornáth** Ede, a verseci kereskedelmi egyesület titkára volt, a ki előadta, hogy a kereskedők megélhetését rendkívül megnehezítette a teljes vasárnapi munkaszünet. A vidék és különösen a városok környékének lakosai hozzá vannak szokva ahhoz, hogy vasárnap szerezzék be össze szükségleteiket és a vasárnapi munkaszünet óta az amugy is pangó kereskedelmi viszonyok közepette a kereskedők megélni nem tudnak. Végül memorandumot nyújtott át erről a miniszternek és arra kérte, hogy a kereskedők vasárnapi munkaidejét vasárnap déli tizenkét óráig terjessze ki. **Hieronym**

Károly miniszter kijelentette, sok panaszt hallott már különösen kereskedőktől a vasárnapi munkaszünet alkalmazása ellen és magr. is belátja, hogy a törvény revízióra szorul. Megígérte, hogy addig is, míg a revízió megtörténik, kivételesen Versecen is, mint határvidéki városban akként intézkedik, hogy a kereskedők vasárnapi munkaszünete déli tizenként órákor kezdődjék. Előzetesen már Pozsonyban is így intézkedett.

— **Marik az örültek házában.** Ujhelyi Lipót gyilkosa, Marik János medgyesegyházi földművelő, úgy látszik, mégis elkerüli a vádlottak padját és börtön helyett valószínűleg az elme-gyógyintézet cellájában fogja tengetni életét. Marik János ügyében ugyanis az történt, hogy az igazságügyi orvosi tanács elbírálás alá vevén, úgy Parecz Gyula dr., mint Austerweil László dr. törvényszéki orvosok egymástól eltérő véleményét, végeredményben azt a véleményt adta, hogy Marik beszámíthatlan, elme-bajban szenvedő ember. Ennek folytán az aradi ügyészség elejtette a vádat Marik ellen s erről értesítette a törvényszék váditanácsát is. A váditanács ezek után értesíteni fogja Ujhelyi Lipót hozzátartozóit arról, hogy a vádhatóság a vád további képviselőjét megtagadta s el fogja őket világosítani, hogy magánvádlókként fölléphetnek Marik János ellen. Amennyiben a meggyilkolt Ujhelyi családja erre nem határozna el magát, ez esetben a váditanács megszüntetné Marik ellen a további büntető eljárást. Ezzel egy érdekes és annak idején sokat megvitatott bűnügy nyerne befejezést.

— **Aradiak Abbáziában.** Az abbáziai üdülőtelep gondnokának legutóbbi jelentése szerint az elmúlt hetekben annyi magyar vendég érkezett oda, amennyi eddig talán még soha. Február végén 2125 üdülő volt Abbáziában, köztük Aradról, illetőleg Aradmegyéből a következők: Károlyi Tibor gróf, Szemere B. dr., Dániel András, Bing Géza, Verzár Márton, Bittó Károly, Éles Géza dr. és Bing Hugó.

— **Bedőlt felhőkarcoló.** New Yorkból táviratozzák, hogy a Berlington-féle szálloda, melynek ép most fejezték be a tizenégyemeletesét a kőművesek, bedőlt. Számos munkás súlyosan megsebesült.

— **Erkölcstelen filozófus.** Bécsből táviratozzák, hogy Perr Tivadar dr. filozófus író és bécsi egyetemi tanár erkölcstelen üzelmek miatt a császárvárosból megszökött. A rendőrség körözi.

— **A bárókisasszony és a kocsis.** Berlinből táviratozzák, hogy egy brandenburgi kastélyban egy bíró tizenhat éves lánya és egy kocsis, aki három év óta volt a család szolgálatában, az istállóban közösen egy szegre relaxasztották magukat. Senki sem sejtette, hogy a bárókisasszony szerelmi viszonyt folytat a kocsisal.

— **A nyulak szaporulása** ez évben aligha lesz kedvező. Azokon a területeken, a hó december és január hónapokban kevés hó volt, már február közepe táján sok kis nyulat találtak, de csak azok maradtak életben, melyeknek gyermekágyát gondos anyja trágya közé vetette. A többiek bizony elpusztultak a február végi havazások folytán. Sokat szenvednek a nyulak a sok belviz következtében is; e miatt nagyon sok márciusi süldő is elpusztul, pedig tudjuk, hogy a márciusi süldő a legtöbb esetben kétszer fiadzik, két nemzedéket is nevel fel, így tehát ezekre kell a területek tulajdonosainak gondot fordítani. Pusztulásuk nagy kára a vadászoknak.

— **A Kasza utcai tolvajok elfogatása.** Tegnap megirtuk, hogy Godmann Samu Kasza utcai szatócsüzletéből ismeretlen tettesek ellopták a pultrókat a benne evő 400 koronával együtt. Az aradi rendőrség a mai nap folyamán kinyomozta a tetteseket Pap Károly tizenhét éves és Czenker Béla tizenhat éves rosvott csavargók személyében. Miután a jelek arra mutattak, hogy a tolvajok Temesvár felé vették utukat, Green Nándor tb. főkapitány tehát táv-

iratilag értesítette erről a temesvári rendőrséget, kérve a tolvajok letartóztatását. Ezen megkeresés folytán a két csavargót, miután Temesvárott a lopott pénzből már nagyobb bevásárlásokat tettek, elfogták. Ma délután egy aradi detektív átutazott a tolvajokéit Temesvárra és holnapra visszahozza őket.

— **Koszorumegváltás.** Havas Sándor a Bródy József ravatalára szánt koszoru megváltása fejében az aradi Kossuth szobor alapja javára öt koronát adományozott.

— **Megszökött bankár.** Darmstadból jelentik, hogy Shadi Kristóf bankár óriási adósságok hátrahagyása mellett megszökött.

— **Rendkívüli cipőforgalom Porter Vilmosnál.** Tulzufolt raktar miatt, a Porter Vilmos nagy áruházában lévő cipőárúk jelentékenyen leszállított árak mellett adatnak el, ez idő szerint. Ugy gyermek, mint férfi és női áru feltűnő nagy választékban van képviselve s számos tavaszi újonságot is találunk ott. A közönség saját érdekét követi, ha most ezen vásárlásait megteszi, mivel igazán jelentékeny megtakarításokat tesz. Emellett minden vevő a fényképedvezményt is érvezi, csupán a díszes papírkeretért kell három koronát megtérítenie. Vidéki megrendelések azonnal eszközöltetnek. Telefon szám 324.

— **Gazdák, ha nagy terméshez akartok jutni,** Mauthner-féle magvakat vessetek. Idei árjegyzéket, mely 226 oldalra terjed Mauthner Odön es. és kir. udvarmagkereskedése Budapesten, Rottenbiller utca 33, mindenkinek ingyen megküldi. Kétféle tisztított, legnagyobb csiraképességgel bíró, fajtiszta magvak árai alacsonyak. Különösen felemlítendő az impregnált takarmányrépamagok és a leguemesebb gabnafélék dus választéka. 3440

— **Szoba illatok** a legfinomabb minőségekben. 1 füveg 70 fillér Vojtek és Weisznál Aradon. 44

— **x— Pármái ibolya-szappan.** E név alatt pár év óta egy kitűnő mosdószappan van forgalomban. Ki ne szeretné az ibolya illatot? S ha e kedves, gyöngéd illattal ellátott szappanról még azt tudjuk, hogy az arcórt finomítja, üditi, ugyanígy, hogy még a legérzékenyebb arcórtűk is nagy eredménnyel használják s ha tudjuk azt, hogy hasonló finom minőségben ilyen árért külföldi szappant nem is lehet kapni, akkor méltán várhatjuk, hogy a közönség nem szacalmas pártolás céljából, hanem saját érdekében fogja használni e kiváló magyar gyártmányt. 1 drb. 80 fillér, 3 darab 2 korona 20 fillér. Kiszit Szabó Béla pipereszappangyáros, Miskolcon. Kapható Aradon, Vojtek és Weisz gyógyáru kereskedésében és Maresch Gyula üzletében. 611

A Weitzer-pör honorárium.

(Vita a jogügyi-bizottságban.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, március 3.

Soha még pörbeli honoráriumról a pör bevégezte előtt annyi szó nem esett, mint a Weitzer féle hagyatéki ügyben. A belügyminiszter, az országos alapítványi ügyigazgatóság a város törvényhatósága, a jogügyi bizottság, a Weitzer ügyi albizottság és a közönség egyformán részt vett abban a mozgalomban, amely e pör honoráriumának megállapítását célozza.

Most pedig újból kezdődik az egész história. A polgármester megállapodik a város ügyvédjével, a megállapodást a jogügyi bizottság elé terjeszti; ez elhatározza, hogy a közgyűlés elé viszi az ügyet, amely azután felterjeszti jóváhagyás végett az alapítványi ügyigazgatóságnak. Végül pedig a miniszter fenntartja magának a jogot, hogy a per befejezte után döntsön a honorárium kérdésében... Mintha ez a dolog arra emlékeztetne, amit copfnak neveznek.

Egyébként pedig a jogügyi bizottság mai üléséről szóló tudósításunk a következő:

(A honorárium.)

Institúris Kálmán polgármester megnyitja az ülést, jelenti, hogy a belügyminiszter őt bízta meg azzal, hogy a Weitzer-pör honorárium tekintetében kössön Steinhardt Mór dr.-ral

egyezséget s ezt mutassa be az alapítványi ügyigazgatóságnak. Fenntartja azonban a miniszter a döntés jogát akkorra, ha a per be lesz fejezve. Ő meg is kötötte az egyezséget és noha teljhatalmulag meg volt ezzel bízva, mégis a bizottság elé hozza a megállapodást, amely három eshetőségre számítva van megszerkesztve. Először, ha a város mindkét végrendelet bírói megsemmisítése esetén pervesztés lesz; másodszor, ha az egyik végrendelet alapján pernyertes lesz és harmadszor egyezség esetére mennyi költséghez lesz joga Steinhardt-nak? Az egyezségben a Hohenburger honoráriumról nincs szó, mert azt az osztrák perrendtartás szerint a gráci törvényszék ítéli meg s különben is Hohenburger nem a város, hanem a Steinhardt megbízottja.

Marosi Miklós aljegyző felolvassa az egyezséget, amely lényegében az alábbiakból áll:

1. Ha a város a most folyó perben pervesztés lesz, Steinhardt Mór dr.-nak csupán felmerült kész kiadásait térítik meg; ezenkívül semmi néven nevezendő díjazásra igényt nem tarthat. 2. Ha a második végrendeletet a bíróság megsemmisítene, a város az első végrendelet alapján érvényesíti jogait, s e perrel is Steinhardt Mór dr.-t bízza meg. Pervesztés esetén itt is csak a kész kiadást fizeti a város. 3. Ha a végrendeletet, most megtámadó felperesek teljesen elutasítatnak, Steinhardt dr. a felmerült összes kész kiadásokon felül minden ez ügyben teljesített eljárás, munkálat idővesztés és más címenek felmerülhető jutalom és tiszteletdíj fejében három százalékot kap készpénzben a hagyatéki föltár értékéből az ítélet jogerőre emelkedése után. 4. Ha a második végrendelet körül is per indulna meg s ez a város előnyére dőlné el, Steinhardt dr. felmerült készkiadásain felül minden címen felmerülhető jutalom és tiszteletdíj fejében négy százalékot kap készpénzben a megítélt hagyatéki leltári értékéből. 5. Egyezség esetén, miután az a cél, hogy minél nagyobb összeg éressék el a város javára, fokozatosan emelkedik a honorárium, még pedig a következő módon: Ha az elérendő összeg az egy millió koronát nem haladja túl, a város javára megítélt hagyatéki leltári becsértékének két és fél százalékát kapja Steinhardt. Ha meghaladja az egy milliót, minden további százezer korona után egy tized százalékkal emelkedik az előbbi két és fél százalék. A honorárium összege azonban nem haladhatja túl a három százalékot. 6. A honorárium kifizetését Steinhardt dr. nem követelheti ezen megállapodás végleges miniszteri jóváhagyása előtt. 7. Hohenburger költségeit e megállapodás nem érinti. 8. Ezen egyezség csak akkor lép életbe, ha a közalapítványi ügyigazgatóság elfogadja.

Institúris Kálmán polgármester megjegyzi még, hogy a hagyatéki leltári értéke körülbelül egy millió kilencszázezer koronára rug.

(A közgyűlés elé.)

Müle Lajos dr.: Ez az egyezség olyan terjedelmű és olyan fontos, hogy egyszeri hallásra ő nem szívesen megy bele. Ezt előzőleg másolatban ki kellett volna adni a bizottság tagjainak. Miután pedig a végrendeleti örökös a város közönsége, feltétlenül szükséges, hogy e megállapodást a törvényhatóság elé vigyék, mivel az van hivatva dönteni felette. A jogügyi bizottság véleményét mond, a közgyűlés határoz. Ha pedig nem vinnék az ügyet a közgyűlés elé, ő fel fog ott szólalni, mert ez nem lehet a város közönsége nélkül elintézni.

Schwarz Jenő dr.: Méltányolja ennek az egyezségnek jó oldalait és nagy áldozatnak tartja Steinhardt részéről, hogy belement. Mert bár pernyeres esetén nagyon látszik a honorárium, meg kell gondolni, hogy pervesztés esetére Steinhardt a munkájáért egy fillért sem kap. Hozzájárul tehát a megállapodáshoz, de miután a pert megelőző eljárások költségeiről nincs szó benne, ennek pótlását kéri. Még egy-két lényegtelen változtatást kíván.

Institúris Kálmán, Rosenberg Miksa dr. és Müle Lajos dr. jogi szakkérdéseket tárgyaló felszólalása után Avarfy Ferenc pártolja Schwarz Jenő indítványát, de ellenzi azt, hogy a kérdést a törvényhatóság elé vigyék. A végleges döntés úgy is a minisztertől függ.

Schwarz Jenő: Szükséges, hogy az egyezség a törvényhatóság elé kerüljön, különben nem bírna jogérvénnyel.

Husvétii bor,

vörös és fehér ménesi
literenkint a fehér 36, a vörös
42 krért kapható

Löwy Mórnál

Arad-vár.

Nagyobb mennyiségben árengedmény.

614

M. kir. szabadalmazott

Tűzi fecskendők

és hozzávaló mindennemű tömlők (csövek)

Községeknek legalkalmasabb, mert homokos és sáros víz használatánál sem tagadják meg a szolgáltatást, — a gép jó működésért 3 évi jótállás (ingyen javítás).

M. kir. szabadalmazott

Borszivattyúk

és hozzávaló legjobb minőségű gumi csövek gyári áron. A szivattyú hengerből a bor utolsó cseppig kifolyik, száital a szivattyú nem remlik és a bort nem ronthatja, a gépezet jó működéseért 3 évi jótállás, ingyen javítás.

K u t a k

a hozzávaló csövekkel gyári áron

Hönig Frigyes

harangöntőnél 85

Arad, Rákóczy-utca 28. sz.

Mindennemű javítások elfogadtnak.

41—1904. sz. 1903. V. 2440/6.

Arverési hirdetmény.

Alulírott kiküldött végrehajtó az 1881. évi LX. t. cikk 102. §-a értelmében ezenel közhírré teszi, hogy az aradi kir. járásbíró-ság 1901. V. 660/3. számú végzése által Blum és Társa végrehajtató javára, Mihályes Károly ellen 250 korona tőke és járuléka erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás alkalmával bíróság lefoglalt és 663 koronára becsült butorokból álló ingóságok nyilvános árverés útján eladatnak.

Mely árverésnek a helyszínén, vagyis Arad, Csernovits Péter-utca 25. sz. a leendő eszközlésére 1904. évi márczius hó 4-ik napjának délelőtti 10 órája határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók ezenel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen az 1881. évi LX. t. cikk 107. §-a értelmében a legtöbbet ígérők becsáron alul is eladatni fognak.

Az elárverezendő ingóságok vételára az 1881. évi LX. t. cikk 108. §-ában megállapított feltételek szerint lesz kifizetendő.

Kelt Aradon, 1904. évi február hó 18. napján.

Török Dónes,
bíró végrehajtó.

608

ALAPITTATOTT 1890.

Augenstein K. Alajos

házasságközvetítő intézete

Budapest, VII., Wesselényi-utca 54. szám.

Közvetít házasságokat biztos sikerrel 6 hét alatt.
Éddig több ezer házasság sikerült. — Válaszbélyeg.

ALAPITTATOTT 1890.

Az érdekelt malom, gyár, bánya és cséplőgépek

tulajdonosai figyelmébe ajánljuk a legújabb 73.595/1903. IV. b) számú miniszteri rendeletnek teljesen megfelelőleg berendezett és kiállított

mentőszekrényeinket

melyeknek készletben léte a gyár és gépvizsgálatoknál szigoruan megkivántatik.

Fenti mentőszekrények kiegészítésére szolgáló egyes kellékek külön is kaphatók.

Vojtek és Weisz.

drogueria és parfümeria nagykereskedésében

ARADON.

Gyermekek és felnőttek által egyaránt kedvelt.

Kellemes ízű, friss, fehér Hajós-féle

Csukamájolaj

ára egy üvegnek 2 korona.

Cséplőgép-, nagyobb műhely-, gyár- és malom-tulajdonosok figyelmébe!

A 73.595—IV. b) 1903. sz. nagyméltóságú m. kir. belügy-miniszteri körrendeletnek szigoruan megfelelő, tökéletesen felszerelt és kiállított

Mentőszekrény

jól záró kemény faszekrényben legolcsóbb ár mellett kapható.

Fontos tudnivaló tüdőbetegeknek!!

A törvényesen védett „Sylol” az egyedüli szer, mely mindenféle légzőszervi bajoknál mindkivül jó hatással bír. Az éjjeli izzadást teljesen megszünteti. A testsúlyt gyarapítja. Heptikás embereknek valóságos megváltója.
Ára egy üvegnek 3 korona.

Kapható az egyedüli feltaláló és készítőnél:

Hajós Árpád

gyógyszertárában az Isteni Gondviseléshez
Arad, Andrassy-tér 22. sz., a megyeházzal szemben.

2782/1904.

Hirdetmény.

Az 1904. évi január hónapban engedélyezett italmérések várható forgalmáról az aradi m. kir. pénzügyőri bizottság által beterjesztett összeírásai jegyzék 4 drb. ívét, az állami jövedékekről szóló 1899 évi XXV. t. cz. 17. §-a és az erre vonatkozó utasítás 17. §-a értelmében 1904. évi márczius 3-tól számítható 8 napra a fogyasztási felügyelőség hivatalos helyiségében közszemlére azzal tesszük ki, hogy azokat az érdekeltek névszerint Molnár Zsigmond, Szabári Márk, Fritz Lajos és Berkó Adolf a kik italmérési engedélyt kaptak nem csak megtekinthetik, hanem az azokban kitüntetett forgalmi adatokra nézve az érdekelteken kívül a kereskedelmi testület és ipartestület is nyújthat be a városi fogyasztási adó felügyelőséghez észrevételeket.

Arad sz. kir. város tanácsának 1904. évi február hó 6-án tartott üléséből.

A városi tanács.

5595—1903 tkvi sz.

Arverési hirdetmény.

Trutia Péter aradi lakos végrehajtónak, Rottár Nikolae ó-pécskai lakos végrehajtást szenvedett elleni végrehajtási ügyében a kérelem következtében a kért végrehajtási árverés 127 kor. 80 fillér tőkekövetelés és ennek 1902. évi december hó 3-ik napjától járó 5% kamatai, 63 kor. 30 fill. végrehajtási már megállapított, valamint jelenlegi 15 kor. 80 fillér és a még felmerülő költségeknek kielégítése végett az 1881. LX. t. cz. 144. §-a alapján és a 146. §-a értelmében a pécskai kir. járásbíró-ság területén lévő, Ó-Pécska határában fekvő, az ó-pécskai 3798. sz. tjkvben A. I. 2. sor-z. a. I hold 1096 négyszögöl szántóföldnek Rottár Nikolaet illető 1/4-ed részére 741 koronában ezenel megállapított kikiáltási árban elrendeltetik.

Az árverés megtartására határidőül 1904. évi márczius hó 21-ik napjának d. e. 9 órája ehhez a telekkönyvi hatósághoz tűzetik ki.

Az ezen árverési hirdetmény kibocsátásával egyidejűleg megállapított árverési feltételek a hivatalos órák alatt ezen kir. bíróság mint tkvi hatóságnál és Ó-Pécska község előjáróságánál tekinthetők meg.

Ezen árverési hirdetmény az egyidejűleg megállapított árverési feltételekkel együtt az 1881. évi LX. t. cz. 153. §-a intézkedéséhez képest a keresetre hozott első végzésre előirt szabályok szerint 1. Trutia Péter felperesi ügyvédnek az árverési hirdetményi kivonattal, 2. Rottár Nikolae, 3. Bozsidi Szevetozár mint kisk. Szimits Bojana gyámja Battonyán, 4. Szimits Ársza Ó-Pécska, 5. Gál Stéva dettó, 6. Szimits Szára Petrucz Mihályné Ó-Pécska, 7. Dr. Fehér Maró ügygondnok, 8. Petrucz Mihálla, 9. Ó-Pécska község előjáróságának, mint a hol az árverezendő ingatlan fekszik, 10. M.-Pécska, 11. F.-N.-Iratos szomszédos községek előjáróságainak, 12. Pénzügyigazgató-ság, 13. Péterfy Antal, 14. Koncsán Gyula Barbné megküldetni rendeltetik.

Kelt Pécskán, a kir. bíróság, mint tkvi hatóságnál 1904. évi december hó 30-án.

Dr. Jakó,
kir. albíró.

615

Akinek

Ismeretség híján

házasárra, nevelőre, üzletvezetőre, könyvelőre, segédre, ispánra, gazdatisztra, kulcsárra, vínzellőre, kertészre,	kulcsárnőre, gazdasszonyra, szakácsnőre, szobaleányra, házi- vagy irodaszolgára, pénzbeszedőre, házmesterre, stb.-re van szüksége
--	--

Aki

eladni kíván

butort, zongorát, bort, gyümölcsöt, gabonát,	üzletet, műhelyt, lakást stb.: vagy
--	--

Aki

bérbeadni kíván

birtokot, házat vadászterü- letet,	halászatot, telket, kocsit, lovat,
---	---

Akimindeneket vétel vagy bérbevitel cél-
jából keresi;**Aki**valamely állást betölteni kíván: legbisto-
sabbban értezt, ha az**„ARADI KÖZLÖNY“**kis hirdetési
rovátát használja.**Nagy mennyiségű Maculatura**eladó az Aradi nyomda Részv.
Társaságnál.**Szavallatok márczius 15-ére**és minden más iskolai ünnepélyre
Kovács Maurer szavallatkönyv iskolai
ünnepélyekre, bekötve 50 fillér. A
pénz beküldésénél vidékre bér-
mentve küldi: Ingusz I. és fia
könyvkereskedése. Arad. Telefon
517.**Egy vidéki**mészáros és hentesüzlet berende-
zéssel eladó. Bővebbet a kiadóhí-
vatalban. 610**Arad, Kápolna-utca I.**sz. udvari lakás, egy felig kijat-
szott finom hegedű, igen jutányos
áron eladó. 609**Állást keres**egy int. kereskedőségű fűszer-
szakmából. A könyvelésben jár-
tas, elvállal segédt, irodai, utazói
állást, szíves megkeresést a kiadó
továbbít Szorgalmas jelíggel. 617

950—1904. pm.

Hirdetmény.Barta Albert magyar állampol-
gár a hajótörött „Areguipa“ nevű
angol gőzhajón életét vesztette.Ezt azzal közlöm, hogy ameny-
nyiben Aradon hozzátartozói len-
nének, nálam bővebb felvilágosi-
tásokat nyerhetnek.Arad, 1904. évi márczius hó
2-án.Institoris Kálmán s. k.
polgármester.**Gyakornok,**ki magyarul és németül tud,
helyesen ír,
helybéli nagykereskedésbe**irodai
gyakornokul
fölvéttetik.**Ajánlatok bizonyítványmásola-
tokkal fölszerelve a kor meg-
jelölésével „Szorgalom“ jelige
alatt e lap kiadóhivatalához
intézendők. 600

4549—1903. tlv. sz.

Árverési hirdetményi kivonat.Az új-aradi kir. járásbíró, mint tkvi hatóság közhírré teszi,
hogy Gammer és Böhm új-aradi
cég végrehajtható, Milos Pája
nagyfalui lakos végrehajtást szen-
vedett elleni 35 kor. tőkekövetelés
és járulékal iránti végrehajtási
ügyében az új-aradi kir. bíróság
törvényén lévő, Nagyfalui község
534. sz. tlv. ben A. I. 1. sorsz. a.
felvett (185—186) hrsz. ingatlanra
az 1881. évi 60. t. cz. 156. § a
alapján egészben, tehát Milos Agata
és Granatir Rabillát illető 3/4 részre
is 923 koronában ezennel megál-
lított kikiáltási árban az árverést
előrendelte és hogy a fentebb meg-
jelölt ingatlan az 1904. évi márc-
zius hó 21-ik napjának d. e. 10 óra-
kor Nagyfalui község házában meg-
tartandó nyilvános árverésen a ki-
kiáltási áron elől is eladhatni fog.A többi árverési feltételek ezen
kir. járásbíró, mint tkvi hatóságánál
és Nagyfalui község házában tekin-
tetők meg.A kir. járásbíró, mint tkvi.
hatóság Új-Arad, 1903. évi decem-
ber 31-én.Horkay,
kir. albiró.

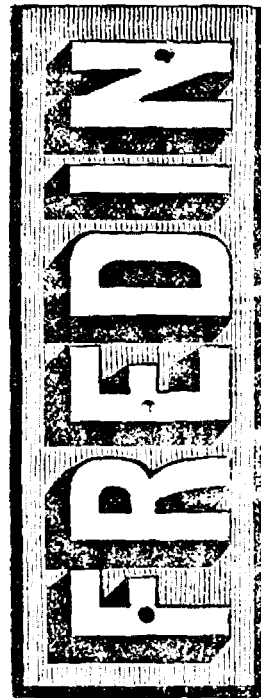
616

Kriszta Nikodém

épület és díszmű bádogos.

Aradon, Kossuth-utca 21. szám
(szembe az iskolával).Elvállal minden az épület és
díszmű bádogos szakmába
vágó új és javítási munká-
kat. u. m. 458horgony és domborműveket,
fürdő kádakat**konyha berendezések**elkészítését jutányos árak pon-
tos kivitel mellett.**Kérjen**

Selle és Kary-féle

a legjobb tisztítószert
minden jobb cipőhöz
sárga avagy fekete.Különösen ajánlatos Boxcalfs, Oscaria,
Chevreaux és lakk-czipőkhöz!**Bécs, XII/1.****Kutakat épít,
mélyit és fur****Licsmann József**

kutmester

Arad, Wesselényi-utca 36. sz.

Különlegesség

hegyi sziklákban is.

Alkalmi bevásárlási forrás.

DEUTSCH IZIDOR

órás és ékszerész

ARAD, TEMPLON-UTCZA.

Minorita-palota.

Arany-, ezüst- és zálogjegyek
megvétetnek. 92**Hirdetmény.**A nagyméltóságú magy. kir.
Belügyminiszter Urnak 1903. évi
november hó 24-én 112.723 III.
a. szám alatt kelt magas engedé-
lye alapján megbízatást nyertünk,
hogy Arad és Csánád vármegyék
területén az 1903. IV. törvénycik-
kek megfelelően mint

Kivándorlási meghatalmazottak

működhesünk.

Midőn ezen körülményt a ki-
vándorolni szándékozónak tudom-
ására hozzuk, értesítjük egyut-
tal, hogy irodánk

a Fiume-Newyork-i hajójáratok

tárgyában mindennemű felvilágo-
sítással díjtalanul szolgál.**Sági Henrik**a magy. kir. államvasutak városi menet-
jegyirodájának főnöke. 519**Eladó****8 Hektó**

kiünő minőségű

19—20 fokos erős

ó-szilva

pálinka.

Varga Imre birtokosnál

Bonczesden.

Üzlet áthelyezés!Van szerencsénk igen tiszteit rendelőinket, valamint a n.
é. közönséget értesíteni, hogy**egyenruha és polgári szabó-üzletünket**

1904. évi márczius hó 1-étől

Boros Béni tér 9. szám alá, (Schill József-féle házba) helyezzük
át, hol továbbra is mindennemű egyenruhák és uri ruhákat
legújabb divat és pontos előírás szerint készítünk. Elsőrendű
gyárosokkai összeköttetésünk azon kellemes helyzetbe juttat-
nak, hogy a legjobb minőségű szöveteket, ugymint mindennemű
vasuti, csendőri és pénzügyőri sipkákat, felszerelése-
ket, valamint paszományokata legnagyobb választékban raktáron tartunk és azokat méltá-
nyos árak mellett árusítjuk.Magunkat a n. é. közönség becses pártfogásába ajánlván,
maradunk

Egy tisztességes házból való

fiu tanoncznak felvétetik.

kiváló tisztelettel

Janiga A. és társa.